Breakfast 朝食 7:00a.m.-10:00a.m.

◎単品でもご用意できます。
This can be sold separately.

◎前日の21時までにご予約いただきますようお願い申し上げます。
Could you please "American Breakfast" and "Japanese Breakfast A or B" by 9:00p.m. the day before

❶ 洋定食 ¥3,800 American Breakfast

卵料理 フライドエッグ または スクランブルエッグ または オムレツ
Fried Egg or Scrambled Egg or Omelet

付け合わせ ベーコン または ソーセージ
Bacon or Sausage

スープ コーンスープ または コンソメスープ
Corn Soup or Consomme Soup

スモールサラダ
Small Salad

パン トースト または クロワッサン または プレーンパン
Toast or Croissant or Plain Bread

お飲物 コーヒー または 紅茶
Coffee or Tea

ジュース 果汁100%オレンジジュース または
果汁100%グレープフルーツジュース または 牛乳
Orange Juice or Grapefruits Juice or Milk

特定原材料 7品目

小麦 Wheat 밀 小麦　卵 Eggs 계란 蛋　乳 Milk 우유 奶

❶洋定食
American Breakfast

❷ 和定食 ¥3,800 Japanese Breakfast

季節の小鉢九種盛り合わせ
Small Appetizers of Nine Kinds

焼　魚
Grilled Fish

煮　物
Simmered Dish

味噌椀
MISO Soup

剣淵町けんぶち新見ファーム直送のゆめぴりかの御飯
または お粥 柚子餡
Steamed Rice or Rice Congee

ジュース 果汁100%オレンジジュース または
果汁100%グレープフルーツジュース または 牛乳
Orange Juice or Grapefruits Juice or Milk

特定原材料 7品目

かに Crab 게 絵蟹　小麦 Wheat 밀 小麦　卵 Eggs 계란 蛋　乳 Milk 우유 奶

❷和定食
Japanese Breakfast

※表示料金には、サービス料10%および税金が含まれております。　All prices include 10% service charge and tax.
※上記メニューは、季節・天候等により内容は変更になる場合がございます。　This menu may be changed by the seasonal occasion and the weather.
※当レストランで使用しているお米はすべて国産米です。　The rice used in this restaurant is all from Japan.
※特定原材料7品目（えび、かに、小麦、そば、卵、乳、落花生）のアレルギー物質が含まれるものをピクトにて表示しております。
Items that contain the 7 major allergens (shrimp, crab, wheat, soba/buckwheat, eggs, milk, peanuts) are displayed in the pictogram.
※全てのメニューと同一の厨房で調理するため、加工または調理、機械等の洗浄の過程においてアレルギー物質が微量に混入するなどの可能性がございます。
Anything cooked, processed, or washed in the same area may be contaminated with allergens in very small amounts.
※特定原材料7品目以外は表示をいたしておりません。　The use of ingredients other than these 7 major allergens will not be indicated.

❻黒毛和牛のハッシュド・ビーフグラタン
Gratin w/Hashed Beef from Japanese

❽和風ビーフステーキピラフ
Japanese-Style Beef Steak Pilaff

⓬クラブハウスサンドウィッチ
Clubhouse Sandwich

Dinner 夕食 5:00p.m.-9:00p.m.

		特定原材料７品目
❸ 黒毛和牛ヒレ肉ステーキ（100ｇ） （パンまたはライス付き） Japanese Beef Tenderloin Steak（Bread or Rice）	￥7,000	小麦 Wheat 밀 小麦 / 卵 Eggs 계란 蛋 / 乳 Milk 우유 奶
❹ 黒毛和牛サーロインステーキ（150ｇ） （パンまたはライス付き） Japanese Beef Sirloin Steak（Bread or Rice）	￥5,000	小麦 Wheat 밀 小麦 / 卵 Eggs 계란 蛋 / 乳 Milk 우유 奶
❺ 黒毛和牛のビーフカレー Japanese Beef Curry & Rice	￥3,200	小麦 Wheat 밀 小麦 / 卵 Eggs 계란 蛋 / 乳 Milk 우유 奶
❻ 黒毛和牛のハッシュド・ビーフグラタン （パンまたはライス付き） Gratin w/Hashed Beef from Japanese（Bread or Rice）	￥3,000	小麦 Wheat 밀 小麦 / 卵 Eggs 계란 蛋 / 乳 Milk 우유 奶
❼ キッズディナーセット （ハンバーグ、海老フライ、ナポリタン、パンまたはライス） Kid's Dinner Set（Hamburg Steak, Fried Prawn, Spaghetti & Bread or Rice）	￥3,000	えび Shrimp 새우 虾 / 小麦 Wheat 밀 小麦 / 卵 Eggs 계란 蛋 / 乳 Milk 우유 奶
❽ 和風ビーフステーキピラフ Japanese-Style Beef Steak Pilaf	￥2,700	小麦 Wheat 밀 小麦 / 卵 Eggs 계란 蛋 / 乳 Milk 우유 奶
❾ 豚重セット（味噌汁、香の物付き） Pork Rice Box	￥2,500	小麦 Wheat 밀 小麦 / 卵 Eggs 계란 蛋
❿ オードヴル盛り合わせ Assorted Appetizer	￥2,500	えび Shrimp 새우 虾 / 小麦 Wheat 밀 小麦 / 卵 Eggs 계란 蛋 / 乳 Milk 우유 奶 / 落花生 Peanut 땅콩 花生
⓫ クリスピーチキンとフライドポテト Fried Chicken & French Fries	￥2,500	小麦 Wheat 밀 小麦 / 卵 Eggs 계란 蛋 / 乳 Milk 우유 奶
⓬ クラブハウスサンドウィッチ Clubhouse Sandwich	￥2,200	小麦 Wheat 밀 小麦 / 卵 Eggs 계란 蛋 / 乳 Milk 우유 奶
⓭ シーフードパスタ Seafood Spaghetti	￥2,000	えび Shrimp 새우 虾 / 小麦 Wheat 밀 小麦

※表示料金には、サービス料10%および税金が含まれております。　All prices include 10% service charge and tax.
※上記メニューは、季節・天候等により内容は変更になる場合がございます。　This menu may be changed by the seasonal occasion and the weather.
※当レストランで使用しているお米はすべて国産米です。　The rice used in this restaurant is all from Japan.
※特定原材料7品目（えび、かに、小麦、そば、卵、乳、落花生）のアレルギー物質が含まれるものをピクトにて表示しております。
Items that contain the 7 major allergens (shrimp, crab, wheat, soba/buckwheat, eggs, milk, peanuts) are displayed in the pictogram.
※全てのメニューと同一の厨房で調理するため、加工または調理、機械等の洗浄の過程においてアレルギー物質が微量に混入するなどの可能性がございます。
Anything cooked, processed, or washed in the same area may be contaminated with allergens in very small amounts.
※特定原材料7品目以外は表示をいたしておりません。　The use of ingredients other than these 7 major allergens will not be indicated.

⑰味噌ラーメン
Ramen w/Miso Based Soup

⑯元祖ラーメンサラダ
Ramen Salad

⑭ピッツァ マルゲリータ
Pizza Margherita

⑭ ピッツァ マルゲリータ ¥2,000
Pizza Margherita

特定原材料 7品目
小麦 Wheat 밀 小麦 / 卵 Eggs 계란 蛋 / 乳 Milk 우유 奶

⑮ フィッシュ & チップス ¥1,800
Fish & Chips

特定原材料 7品目
小麦 Wheat 밀 小麦 / 乳 Milk 우유 奶

⑯ 元祖ラーメンサラダ ¥1,800
Ramen Salad

特定原材料 7品目
えび Shrimp 새우 虾 / 小麦 Wheat 밀 小麦 / 卵 Eggs 계란 蛋 / 乳 Milk 우유 奶

1985年、ホテル別館1階にビアホール「ビッグジョッキ」がオープン。
「夏でも美味しく食べられるラーメンを」との発想から、
中華スタイルの冷麺ではない新しい商品として開発。
その後人気は一気に広まり、今や北海道の居酒屋の定番としても知られるように。
元祖の味をぜひお愉しみください。

⑰ 味噌ラーメン ¥1,600
Ramen w/Miso Based Soup

特定原材料 7品目
小麦 Wheat 밀 小麦 / 卵 Eggs 계란 蛋 / 落花生 Peanut 땅콩 花生

⑱ オニオングラタンスープ ¥1,500
Baked French Onion Soup

特定原材料 7品目
小麦 Wheat 밀 小麦 / 卵 Eggs 계란 蛋 / 乳 Milk 우유 奶

⑲ コーンスープ ¥1,200
Corn Soup

特定原材料 7品目
小麦 Wheat 밀 小麦 / 乳 Milk 우유 奶

⑳ パン（3個）または ライス ¥500
Bread（3 Pieces）or Rice

特定原材料 7品目
小麦 Wheat 밀 小麦 / 卵 Eggs 계란 蛋 / 乳 Milk 우유 奶 / 落花生 Peanut 땅콩 花生

㉑ フルーツ盛り合わせ ¥3,500
Assorted Fruits

㉒ 札幌グランドホテル特製
バニラアイスクリーム フルーツ添え ¥2,000
Sapporo Grand Hotel Original Vanilla Ice Cream w/Fruits

特定原材料 7品目
卵 Eggs 계란 蛋 / 乳 Milk 우유 奶

※表示料金には、サービス料10%および税金が含まれております。　All prices include 10% service charge and tax.
※上記メニューは、季節・天候等により内容は変更になる場合がございます。　This menu may be changed by the seasonal occasion and the weather.
※当レストランで使用しているお米はすべて国産米です。　The rice used in this restaurant is all from Japan.
※特定原材料7品目（えび、かに、小麦、そば、卵、乳、落花生）のアレルギー物質が含まれるものをピクトにて表示しております。
Items that contain the 7 major allergens (shrimp, crab, wheat, soba/buckwheat, eggs, milk, peanuts) are displayed in the pictogram.
※全てのメニューと同一の厨房で調理するため、加工または調理、機械等の洗浄の過程においてアレルギー物質が微量に混入するなどの可能性がございます。
Anything cooked, processed, or washed in the same area may be contaminated with allergens in very small amounts.
※特定原材料7品目以外は表示をいたしておりません。　The use of ingredients other than these 7 major allergens will not be indicated.

Vegetarian Menu ベジタリアンメニュー

5:00p.m.-9:00p.m.

一切の動物性食品（肉類・魚介類・乳製品・卵 など）のほか、はちみつおよび ゼラチンを使用しておりません。
We use absolutely no animal food products (including meat, seafood, dairy products, eggs, etc.), nor do we use honey or gelatin.

㉓ コンビネーションサラダ Combination Salad	¥2,000	特定原材料 7品目 小麦 Wheat 밀 小麦
㉔ ベジタブルスープカレー Vegetable Soup Curry	¥1,800	特定原材料 7品目 小麦 Wheat 밀 小麦
㉕ ベジタブルパスタ Vegetable Spaghetti	¥1,600	特定原材料 7品目 小麦 Wheat 밀 小麦
㉖ フライドポテト French Fries	¥1,200	

Drink お飲み物 5:00p.m.-9:00p.m.

27 コーヒー（ポット） ¥1,300
Coffee（Pot）

コーヒー／COFFEE レインフォレスト・アライアンス認証100%

レインフォレスト・アライアンス（RAINFOREST ALLIANCE）概要
1987年に設立されたアメリカニューヨークに本部を置く国際環境NGO団体。
人類と自然環境が共栄する世界の実現を目指しており、森林の維持保全、野生生物保護あるいは生物多様性の保全、気候変動への取組みなどの活動を行っています。
レインフォレスト・アライアンス認証農園産のコーヒー豆を選ぶことで、地球を守りながら自分と家族の暮らしを向上させるべく努力している世界中の農園主や農業労働者をサポートすることができます。

RAINFOREST ALLIANCE CERTIFIED
レインフォレスト・アライアンス認証農園産コーヒー

28 札幌グランドホテル オリジナルブレンドティー「グランドアールグレイ」 ¥1,300
Sapporo Grand Hotel Original Blend Tea（Pot）

29 ソフトドリンク（オレンジ・グレープフルーツ・トマト ミルク・コーラ・ジンジャーエール Orange・Grapefruit・Tomato Milk・Coke・Ginger Ale） 各¥1,000
Soft Drink

31 国産ビール小瓶 各種 ¥1,300
Japanese Beer（Bottle）

30 北海道ツヴァイゲルト（赤） ¥5,500
Hokkaido Zweigelt（Red Wine Full Bottle）

32 北海道ケルナー（白／辛口） ¥5,500
Hokkaido Kerner（Dry/White Wine Full Bottle）

33 北海道産ワイン（赤・白 ハーフボトル） 各¥3,000
Domestic Wine（Red or White Half Bottle）

34 シャンパン（フルボトル） ¥20,000
Champagne（Full Bottle）

35 シャンパン（ハーフボトル） ¥13,000
Champagne（Half Bottle）

36 スパークリングワイン（フルボトル） ¥6,500
Sparkling Wine（Full Bottle）

37 グラスワイン（赤・白） 各¥1,300
Glass of Wine（Red or White）

キューブアイス Cube Ice	無料 Free of Charge	お気軽にお申し付けください。

※表示料金には、サービス料10%および税金が含まれております。 All prices include 10% service charge and tax.
※上記メニューは、季節・天候等により内容は変更になる場合がございます。 This menu may be changed by the seasonal occasion and the weather.
※特定原材料7品目（えび、かに、小麦、そば、卵、乳、落花生）のアレルギー物質が含まれるものをピクトにて表示しております。
Items that contain the 7 major allergens (shrimp, crab, wheat, soba/buckwheat, eggs, milk, peanuts) are displayed in the pictogram.
※全てのメニューと同一の厨房で調理するため、加工または調理、機械等の洗浄の過程においてアレルギー物質が微量に混入するなどの可能性がございます。
Anything cooked, processed, or washed in the same area may be contaminated with allergens in very small amounts.
※特定原材料7品目以外は表示をいたしておりません。 The use of ingredients other than these 7 major allergens will not be indicated.